



Instrukcja obsługi Serii 2X

Copyright	© 2015 UTC Fire & Security. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Znaki towarowe i patenty	2X serii to znak towarowy firmy UTC Fire & Security. Pozostałe znaki towarowe użyte w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich producentów lub ich sprzedawców.
Producent	UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland Autoryzowany przedstawiciel w UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Wersja	REV 04. Dokument ten zawiera informacje dotyczące central z wersją firmware 3.5 lub nowszą.
Certyfikacja	
Dyrektywy Unii Europejskiej	2004/108/EC (dyrektywa EMC – dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej). Niniejszym firma UTC Fire & Security deklaruje, że urządzenie to jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2004/108/EC.
	2012/19/EU (dyrektywa WEEE): na obszarze Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno utylizować wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowej utylizacji produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji znajduje się na stronie www.recyclethis.info .
	2006/66/EC (dyrektywa dotycząca akumulatorów): w obrębie Unii Europejskiej produktów zawierających akumulatory nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat akumulatorów, należy zapoznać się z dokumentacją produktu. Symbol ten, umieszczony na akumulatorze, może zawierać litery oznaczające kadm (Cd), ołów (Pb) lub rtęć (Hg). W celu przestrzegania przepisów dotyczących utylizacji, akumulatory należy zwrócić do sprzedawcy lub wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji znajduje się na stronie www.recyclethis.info .
Informacje kontaktowe	Informacje kontaktowe zawarto na stronie internetowej www.utcssecurityproducts.eu .

Spis treści

Ważne informacje ii

Ograniczenie odpowiedzialności ii

Komunikaty dodatkowe ii

Wprowadzenie 1

Zgodność firmware 1

Produkty 1

Przegląd produktu 2

Interfejs użytkownika 3

Elementy sterujące i wskaźniki na przednim panelu 5

Elementy sterujące i wskaźniki na wyświetlaczu LCD 10

Wskaźniki akustyczne 12

Stany 12

Wskazania stanu 13

Obsługa centrali 18

Poziomy dostęp użytkowników 18

Elementy sterowania i procedury 19

Operacje nie wymagające autoryzacji 20

Operacje wymagające autoryzacji 23

Konserwacja 28

Mapy menu 29

Informacje prawne 30

Ważne informacje

Ograniczenie odpowiedzialności

W maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo firma UTCFS nie ponosi odpowiedzialności za straty ani możliwości rozwoju firmy, utratę użyteczności, przerwy w działalności firmy, utratę danych i inne pośrednie, specjalne, przypadkowe lub wynikowe szkody we wszelkich zakresach odpowiedzialności, w tym przewidziane umową, związane z niedozwolonym działaniem, zaniedbania, odpowiedzialności za produkt lub inne. Ponieważ w niektórych obszarach prawnych nie jest możliwe wykluczenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody wynikowe lub przypadkowe powyższe ograniczenie nie ma wówczas zastosowania. W żadnej sytuacji łączna odpowiedzialność firmy UTCFS nie może przekraczać ceny zakupu produktu. Powyższe ograniczenie ma zastosowanie w maksymalnym zakresie dozwolonym przez odpowiednie prawo, niezależnie od tego, czy firma UTCFS otrzymała informację o możliwości powstania takich szkód i niezależnie od tego, czy dowolne środki zaradcze spełniły swój cel.

Urządzenie należy instalować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz zgodnie z obowiązującym prawem.

Podczas przygotowywania niniejszej instrukcji dołożono wszelkich starań, aby zapewnić najwyższą aktualność treści, jednak firma UTCFS nie ponosi odpowiedzialności za błędy ani przeoczenia.

Komunikaty dodatkowe

Komunikaty dodatkowe ostrzegają o warunkach i praktykach, które mogą być przyczyną niepożądanych rezultatów. Komunikaty te użyte w tym dokumencie zostały wymienione i opisane poniżej.

OSTRZEŻENIE: ostrzeżenia informują o zagrożeniach, które mogą spowodować odniesienie obrażeń lub utratę życia. Informują o czynnościach, jakie należy podjąć lub których należy unikać, aby uchronić się przed odniesieniem obrażeń lub utratą życia.

Przestroga: przestrogi informują o możliwym uszkodzeniu sprzętu. Informują o czynnościach, jakie należy podjąć lub których należy unikać, aby zapobiegać uszkodzeniom.

Uwaga: uwagi informują o możliwym nieefektywnym wykorzystaniu czasu lub nieefektywnej obsłudze. Dzięki podanym tam informacjom możesz uniknąć strat. Uwagi prezentują również ważne informacje, z którymi należy się zapoznać.

Wprowadzenie

Niniejszy dokument to instrukcja obsługi repetytorów, central przeciwpożarowych i ewakuacyjnych serii 2X. Przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i całą dokumentacją pomocniczą.

Zgodność firmware

Dokument ten zawiera informacje o centralach z wersją firmware 3.5 lub nowszą. Dokument ten nie może służyć jako podręcznik obsługi central ze starszą wersją firmware.

Aby sprawdzić wersję firmware centrali, należy wyświetlić raport Edycja za pomocą menu raportów. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Wyświetlanie raportów” na stronie 25.

Produkty

W skład rodziny produktów wchodzi poniższe repetytory oraz centrale przeciwpożarowe i ewakuacyjne.

Tabela 1: Centrale przeciwpożarowe, ewakuacyjne i repetytory

Model	Opis
2X-E1(-S) [1]	Adresowalna centrala przeciwpożarowa i ewakuacyjna z jedną pętlą
2X-E2(-S)	Adresowalna centrala przeciwpożarowa i ewakuacyjna z dwoma pętlami
2X-ER(-S)	Adresowalny repetytor przeciwpożarowy i ewakuacyjny
2X-F1(-S)	Adresowalna centrala przeciwpożarowa z jedną pętlą
2X-F1-FB2(-S)	Adresowalna centrala przeciwpożarowa z jedną pętlą i obsługą powiadomienia straży pożarnej oraz urządzeń zabezpieczających
2X-F1-SCFB(-S)	Adresowalna centrala przeciwpożarowa SS 3654 z jedną pętlą i obsługą powiadomienia straży pożarnej oraz urządzeń zabezpieczających [2]
2X-F2(-S)	Adresowalna centrala przeciwpożarowa z dwoma pętlami
2X-F2-PRT	Adresowalna centrala przeciwpożarowa z dwoma pętlami i drukarką wewnętrzną
2X-F2-FB2(-S)	Adresowalna centrala przeciwpożarowa z dwoma pętlami i obsługą powiadomienia straży pożarnej oraz urządzeń zabezpieczających
2X-F2-FB2-PRT	Adresowalna centrala przeciwpożarowa z dwoma pętlami, drukarką wewnętrzną i obsługą powiadomienia straży pożarnej oraz urządzeń zabezpieczających
2X-F2-SCFB(-S)	Adresowalna centrala przeciwpożarowa SS 3654 z dwoma pętlami i obsługą powiadomienia straży pożarnej oraz urządzeń zabezpieczających [2]
2X-FR(-S)	Adresowalny repetytor

Model	Opis
2X-FR-FB2(-S)	Adresowalny repetytor z obsługą powiadomienia straży pożarnej i urządzeń zabezpieczających
2X-FR-SCFB(-S)	Adresowalny repetytor SS 3654 z obsługą powiadomienia straży pożarnej i urządzeń zabezpieczających [2]

[1] (-S) oznacza, że są dostępne modele w dużej i małej obudowie.

[2] Zawiera stację strażaka.

Funkcje repetytora

Wszystkie centrale w sieci przeciwpożarowej można skonfigurować jako repetytor, o ile mają zainstalowaną kartę sieciową.

Aby uzyskać więcej informacji na temat tej funkcji, należy skontaktować się z instalatorem lub konserwatorem.

Wskazywanie i sterowanie powiadomieniem o alarmie pożarowym oraz urządzeniami zabezpieczającymi

Informacje zawarte w tym dokumencie, odnoszące się do wskazywania i sterowania powiadomieniem o alarmie pożarowym oraz urządzeniami zabezpieczającymi, dotyczą tylko central wyposażonych w te funkcje.

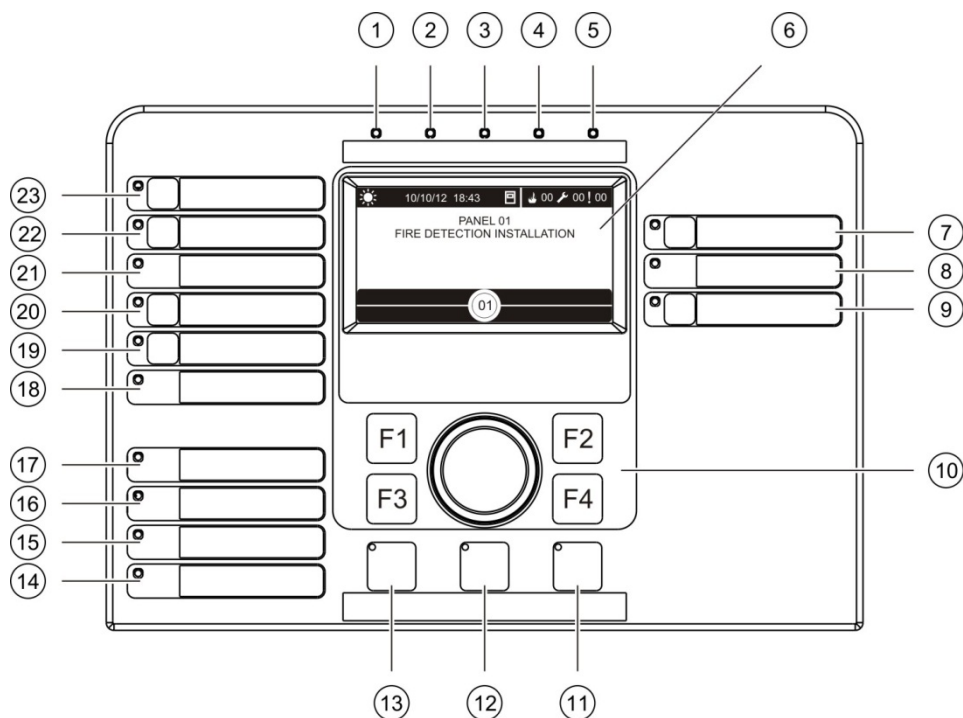
Przegląd produktu

Ten rozdział zawiera ogólny opis interfejsu użytkownika centrali, wyświetlacza LCD, elementów sterujących i wskaźników.

Szczegółowy przegląd elementów sterujących i wskaźników na przednim panelu zawiera rozdział „Elementy sterujące i wskaźniki na przednim panelu” na stronie 5.

Interfejs użytkownika

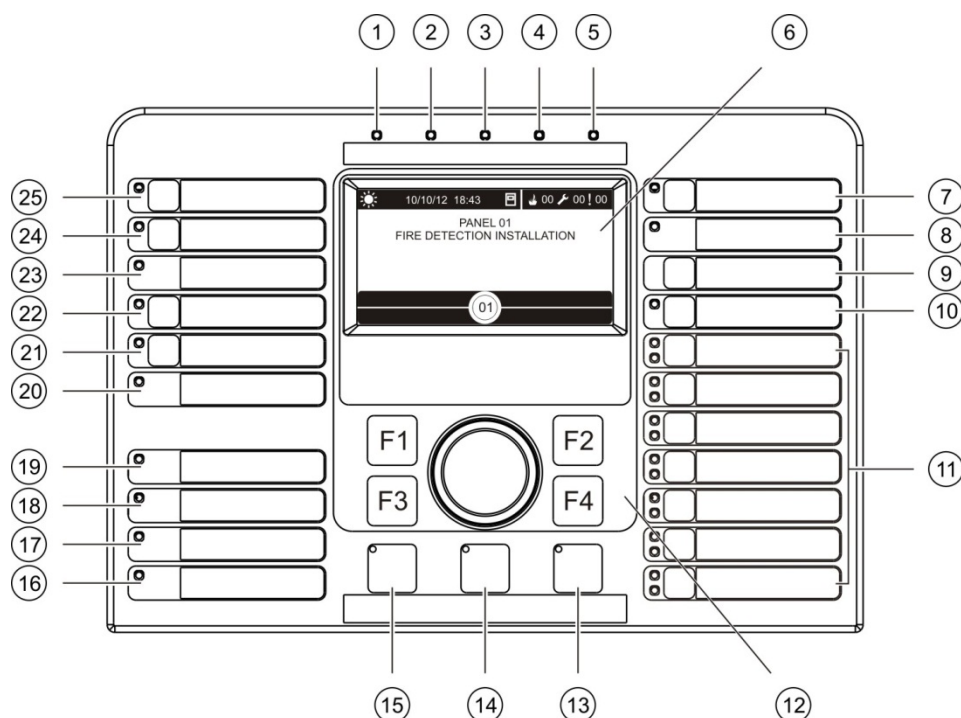
Rysunek 1: Interfejs użytkownika centrali (z obsługą powiadomienia straży pożarnej i urządzeń zabezpieczających)



- | | |
|---|---|
| 1. Dioda LED zasilania | 14. Dioda LED uszkodzenia systemu |
| 2. Dioda LED testu ogólnego | 15. Dioda LED niskiego poziomu naładowania akumulatora |
| 3. Dioda LED blokady ogólnej | 16. Dioda LED uszkodzenia uziemienia |
| 4. Dioda LED uszkodzenia ogólnego | 17. Dioda LED uszkodzenia zasilania |
| 5. Dioda LED alarmu | 18. Dioda LED uszkodzenia/zablokowania/testu wyjścia urządzeń zabezpieczających |
| 6. Wyświetlacz LCD | 19. Opóźnienie wyjścia urządzeń zabezpieczających – przycisk i dioda LED |
| 7. Opóźnienie syren – przycisk i dioda LED | 20. Włączenie/potwierdzenie wyjścia urządzeń zabezpieczających – przycisk i dioda LED |
| 8. Dioda LED uszkodzenia/zablokowania/testu sygnalizatora | 21. Dioda LED uszkodzenia/zablokowania/testu powiadomienia straży pożarnej |
| 9. Włączenie/wyłączenie programowalnej grupy wyjść – przycisk i dioda LED | 22. Opóźnienie powiadomienia straży pożarnej – przycisk i dioda LED |
| 10. Pokrętło i przyciski funkcji | 23. Włączenie/potwierdzenie powiadomienia straży pożarnej – przycisk i dioda LED |
| 11. Reset – przycisk i dioda LED | |
| 12. Wycisz brzęczyk – przycisk i dioda LED | |
| 13. Włącz/wyłącz syreny – przycisk i dioda LED | |

Uwaga: aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji przypisanych do programowalnych przycisków, należy skontaktować się z instalatorem lub konserwatorem.

Rysunek 2: Interfejs użytkownika centrali ewakuacyjnej



- | | |
|--|---|
| 1. Dioda LED zasilania | 14. Wycisz brzęczyk – przycisk i dioda LED |
| 2. Dioda LED testu ogólnego | 15. Włącz/wyłącz syreny – przycisk i dioda LED |
| 3. Dioda LED blokady ogólnej | 16. Dioda LED uszkodzenia systemu |
| 4. Dioda LED uszkodzenia ogólnego | 17. Dioda LED niskiego poziomu naładowania akumulatora |
| 5. Dioda LED alarmu | 18. Dioda LED uszkodzenia uziemienia |
| 6. Wyświetlacz LCD | 19. Dioda LED uszkodzenia zasilania |
| 7. Opóźnienie syren – przycisk i dioda LED | 20. Dioda LED uszkodzenia/zablokowania/testu wyjścia urządzeń zabezpieczających |
| 8. Dioda LED uszkodzenia/zablokowania/testu sygnalizatora | 21. Opóźnienie wyjścia urządzeń zabezpieczających – przycisk i dioda LED |
| 9. Przycisk potwierdzenia | 22. Włączenie/potwierdzenie wyjścia urządzeń zabezpieczających – przycisk i dioda LED |
| 10. Włączenie/wyłączenie wszystkich grup wyjść — przycisk i dioda LED | 23. Dioda LED uszkodzenia/zablokowania/testu powiadomienia straży pożarnej |
| 11. Włączenie/wyłączenie programowalnej grup wyjść — przyciski i diody LED | 24. Opóźnienie powiadomienia straży pożarnej – przycisk i dioda LED |
| 12. Pokrętko i przyciski funkcji | 25. Włączenie/potwierdzenie powiadomienia straży pożarnej – przycisk i dioda LED |
| 13. Reset – przycisk i dioda LED | |

Uwaga: aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji przypisanych do programowalnych przycisków, należy skontaktować się z instalatorem lub konserwatorem.

Opcje konfiguracji

W zależności od konfiguracji mogą występować inne etykiety przycisków interfejsu. Zobacz Tabela 2.

Tabela 2: Konfigurowane zmiany przycisków interfejsu i diod LED

Lp.	EN 54	NEN 2575
10	Włączenie/wyłączenie wszystkich grup wyjść	Włączenie/wyłączenie ewakuacji
11	Włączenie/wyłączenie programowalnej grupy wyjść	Włączenie/wyłączenie sygnalizatorów obszarów ewakuacji
15	Włączenie/wyłączenie syreny	Włączenie/wyłączenie syreny przeciwpożarowej

Elementy sterujące i wskaźniki na przednim panelu

Nie wszyscy użytkownicy mogą mieć dostęp do funkcji opisanych w tym rozdziale. Dalsze informacje na temat działania centrali i ograniczeń dostępu znajdują się w rozdziale „Poziomy dostęp użytkowników” na stronie 18.

Wspólne elementy sterujące i wskaźniki

W poniższej tabeli przedstawiono informacje dotyczące wspólnych elementów sterujących i wskaźników dostępnych w repetytorach oraz centralach przeciwpożarowych i ewakuacyjnych.

Tabela 3: Wspólne elementy sterujące i wskaźniki

El. sterujący/dioda LED	Kolor diody LED	Opis
Dioda LED zasilania	Zielony	Oznacza, że system jest zasilany.
Dioda LED testu ogólnego	Żółty	Wskazuje, że trwa test co najmniej jednej funkcji lub urządzenia.
Dioda LED blokady ogólnej	Żółty	Wskazuje, że co najmniej jedna funkcja lub urządzenie jest zablokowane.
Dioda LED uszkodzenia ogólnego	Żółty	Oznacza uszkodzenie ogólne. Miga również odpowiednia dioda LED uszkodzenia urządzenia lub funkcji.
Dioda LED alarmu	Czerwony	Oznacza alarm pożarowy. Migająca dioda LED sygnalizuje, że alarm został uruchomiony przez czujkę. Świecąca czerwona dioda LED sygnalizuje, że alarm został uruchomiony przez ręczny ostrzegacz pożarowy.

El. sterujący/dioda LED	Kolor diody LED	Opis
Włączenie/ potwierdzenie powiadomienia straży pożarnej – przycisk i dioda LED	Czerwony	Anuluje wcześniej skonfigurowane opóźnienie podczas odliczania i aktywuje powiadomienie straży pożarnej. Migająca dioda LED oznacza, że powiadomienie straży pożarnej jest aktywne. Świecąca dioda LED oznacza, że sygnał powiadomienia straży pożarnej został potwierdzony przez zdalny sprzęt monitorujący.
Opóźnienie powiadomienia straży pożarnej – przycisk i dioda LED	Żółty	Aktywuje lub deaktywuje wcześniej skonfigurowane opóźnienie powiadomienia straży pożarnej. Anuluje opóźnienie podczas odliczania i aktywuje powiadomienie straży pożarnej. Świecąca dioda LED oznacza, że opóźnienie jest skonfigurowane i aktywne. Migająca dioda LED oznacza odliczanie opóźnienia (powiadomienie straży pożarnej jest aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane). Na ekranie LCD urządzenia jest także widoczne odliczanie dotyczące aktywnego (zliczanego) opóźnienia powiadomienia straży pożarnej lub rozszerzonego opóźnienia straży pożarnej (patrz Rysunek 3 na stronie 10): • Podczas odliczania opóźnienia powiadomienia straży pożarnej (gdy nie zostało rozszerzone) na wyświetlaczu LCD jest widoczny komunikat Straż Pożarna - czas T1: xxx s. • Podczas odliczania rozszerzonego opóźnienia powiadomienia straży pożarnej (czas sprawdzania) na wyświetlaczu LCD jest widoczny komunikat Straż Pożarna - czas T2: xxx s.
Dioda LED uszkodzenia/ zablokowania/testu powiadomienia straży pożarnej	Żółty	Wskazuje uszkodzenie, blokadę lub test powiadomienia straży pożarnej. Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie. Świecąca dioda LED oznacza blokadę lub test.
Włączenie/ potwierdzenie wyjścia urządzeń zabezpieczających – przycisk i dioda LED	Czerwony	Anuluje wcześniej skonfigurowane opóźnienie podczas odliczania i aktywuje wyjście urządzeń zabezpieczających. Migająca dioda LED oznacza, że wyjście urządzeń zabezpieczających jest aktywne. Świecąca dioda LED oznacza, że sygnał wyjścia urządzeń zabezpieczających został potwierdzony przez zdalny sprzęt monitorujący.

El. sterujący/dioda LED	Kolor diody LED	Opis
Opóźnienie wyjścia urządzeń zabezpieczających – przycisk i dioda LED	Żółty	Aktywuje lub deaktywuje wcześniej skonfigurowane opóźnienie wyjścia urządzeń zabezpieczających. Anuluje opóźnienie podczas odliczania i aktywuje wyjście urządzeń zabezpieczających. Świecąca dioda LED oznacza, że opóźnienie jest skonfigurowane i aktywne. Migająca dioda LED oznacza odliczanie opóźnienia (wyjście urządzeń zabezpieczających jest aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane).
Dioda LED uszkodzenia/zablokowania/testu wyjścia urządzeń zabezpieczających	Żółty	Wskazuje uszkodzenie, blokadę lub test wyjścia urządzeń zabezpieczających. Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie. Świecąca dioda LED oznacza blokadę lub test.
Opóźnienie syren – przycisk i dioda LED	Żółty	Aktywuje lub deaktywuje wcześniej skonfigurowane opóźnienie sygnalizatora. Anuluje opóźnienie podczas odliczania i aktywuje sygnalizatory. Świecąca dioda LED oznacza, że opóźnienie sygnalizatora jest skonfigurowane i aktywne. Migająca dioda LED oznacza odliczanie opóźnienia sygnalizatora (sygnalizatory są aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane).
Dioda LED uszkodzenia/zablokowania/testu sygnalizatora	Żółty	Wskazuje uszkodzenie, blokadę lub test sygnalizatora. Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie. Świecąca dioda LED oznacza blokadę lub test.
Programowalny przycisk i dioda LED włączenia/wyłączenia	Żółty	Uruchamia lub zatrzymuje grupę wyjść skojarzoną z przyciskiem programowalnym. Świecąca się żółta dioda LED sygnalizuje, że jest aktywna grupa wyjść przypisana do przycisku. Migająca żółta dioda LED oznacza odliczanie opóźnienia (grupa wyjść jest aktywna po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane).
Dioda LED uszkodzenia zasilania	Żółty	Oznacza uszkodzenie zasilania. Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie akumulatora. Świecąca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie zasilania sieciowego lub bezpiecznika zasilania sieciowego.
Dioda LED uszkodzenia uziemienia	Żółty	Oznacza uszkodzenie izolacji uziemienia.
Dioda LED niskiego poziomu naładowania akumulatora	Żółty	Oznacza, że centrala jest zasilana za pomocą akumulatora, a pozostały poziom naładowania może być niewystarczający do dalszej pracy.
Dioda LED uszkodzenia systemu	Żółty	Oznacza uszkodzenie systemu centrali.

El. sterujący/dioda LED	Kolor diody LED	Opis
Włącz/wyłącz syreny – przycisk i dioda LED	Czerwony	Dioda LED wskazuje następujące stany: Jeśli dioda LED jest aktywna (miganie lub ciągle świecenie), wciśnięcie przycisku wycisza sygnalizatory. Jeśli dioda LED nie jest aktywna, wciśnięcie przycisku włącza sygnalizatory (o ile stan centrali i tryb pracy umożliwiają ręczne włączenie sygnalizatorów). Dioda LED wskazuje również stan sygnalizatorów: • Świecenie oznacza, że sygnalizatory są włączone (lub wkrótce zostaną włączone). • Miganie oznacza odliczanie opóźnienia (sygnalizatory są aktywowane po upływie skonfigurowanego opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane). • Brak świecenia oznacza, że sygnalizatory są wyłączone (lub wkrótce zostaną wyłączone). W celu uniknięcia natychmiastowego wyciszenia sygnalizatorów po pierwszym zgłoszeniu alarmu, przycisk Włącz/Wyłącz sygnalizator może być czasowo zablokowany, gdy skonfigurowane opóźnienie sygnalizatora jest odliczane. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Wyłączanie sygnalizatorów lub restartowanie wyłączonych sygnalizatorów” na stronie 24. Zależnie od rozmiaru instalacji przetwarzanie poleceń włączenia lub wyłączenia sygnalizatorów przez system może zająć kilka sekund, na przykład dioda LED może się świecić, chociaż sygnalizatory mogą być początkowo niesłyszalne.
Wycisz brzęczyk – przycisk i dioda LED	Żółty	Powoduje wyłączenie brzęczyka. Świecą dioda LED sygnalizuje, że brzęczyk jest wyłączony.
Reset – przycisk i dioda LED	Żółty	Resetuje centralę i usuwa wszystkie bieżące zdarzenia systemowe. Świecąca dioda LED oznacza możliwość zresetowania centrali wykorzystując bieżący poziom dostępu.

Elementy sterujące i wskaźniki centrali ewakuacyjnej

W poniższej tabeli przedstawiono informacje dotyczące dodatkowych elementów sterujących i wskaźników dostępnych w centralach ewakuacyjnych.

Uwaga: gdy centrala ewakuacyjna działa w trybie NEN 2575, do programowalnych przycisków włączenia/wyłączenia można przypisać tylko grupy wyjść sygnalizatora.

Tabela 4: Elementy sterujące i wskaźniki centrali ewakuacyjnej

El. sterujący/dioda LED	Kolor diody LED	Opis
Przycisk potwierdzenia		Potwierdza włączenie lub wyłączenie grupy wyjść przypisanej do programowalnego przycisku (po naciśnięciu odpowiedniego programowalnego przycisku). Potwierdza włączenie lub wyłączenie wszystkich grup wyjść przypisanych do wszystkich programowalnych przycisków (po naciśnięciu przycisku Włączenie/wyłączenie wszystkich grup wyjść).
Włączenie/wyłączenie wszystkich grup wyjść — przycisk i dioda LED	Czerwony	Włączenie lub wyłączenie wszystkich grup wyjść przypisanych do programowalnych przycisków (po naciśnięciu przycisku potwierdzenia). Świecąca czerwona dioda LED sygnalizuje, że są aktywne wszystkie grupy wyjść przypisane do przycisków. Migająca czerwona dioda LED oznacza odliczanie opóźnienia (grupy wyjść są aktywne po upływie skonfigurowanego opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane).
Programowalne włączenie/wyłączenie — przyciski i diody LED	Czerwona/ żółta	Włączenie lub wyłączenie grupy wyjść przypisanej do programowalnego przycisku (po naciśnięciu przycisku potwierdzenia). Świecąca czerwona dioda LED sygnalizuje, że jest aktywna grupa wyjść przypisana do przycisku. Migająca czerwona dioda LED oznacza odliczanie opóźnienia (grupa wyjść jest aktywna po upływie skonfigurowanego opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane). Migająca żółta dioda LED sygnalizuje uszkodzenie. Świecąca dioda LED oznacza blokadę lub test.

Wskazania sygnalizatora, powiadamiania straży pożarnej i urządzeń zabezpieczających

Instalator może skonfigurować centralę tak, aby miała kilka grup wyjść sygnalizatorów, powiadomienia straży pożarnej lub urządzeń zabezpieczających. Ponieważ grupy tego samego typu nie zawsze znajdują się w tym samym stanie, wskazania przedniego panelu dla odpowiedniego typu grupy przedstawiają ogólny stan wszystkich grup. Jeśli statusy te wzajemnie się wykluczają, wyświetlany jest ten o najwyższym priorytecie.

Uwaga: w przypadku central ewakuacyjnych wskazania funkcji przypisanych do programowalnych przycisków są powiązane z diodami LED tych przycisków.

Następujące przykłady przedstawiają ten proces.

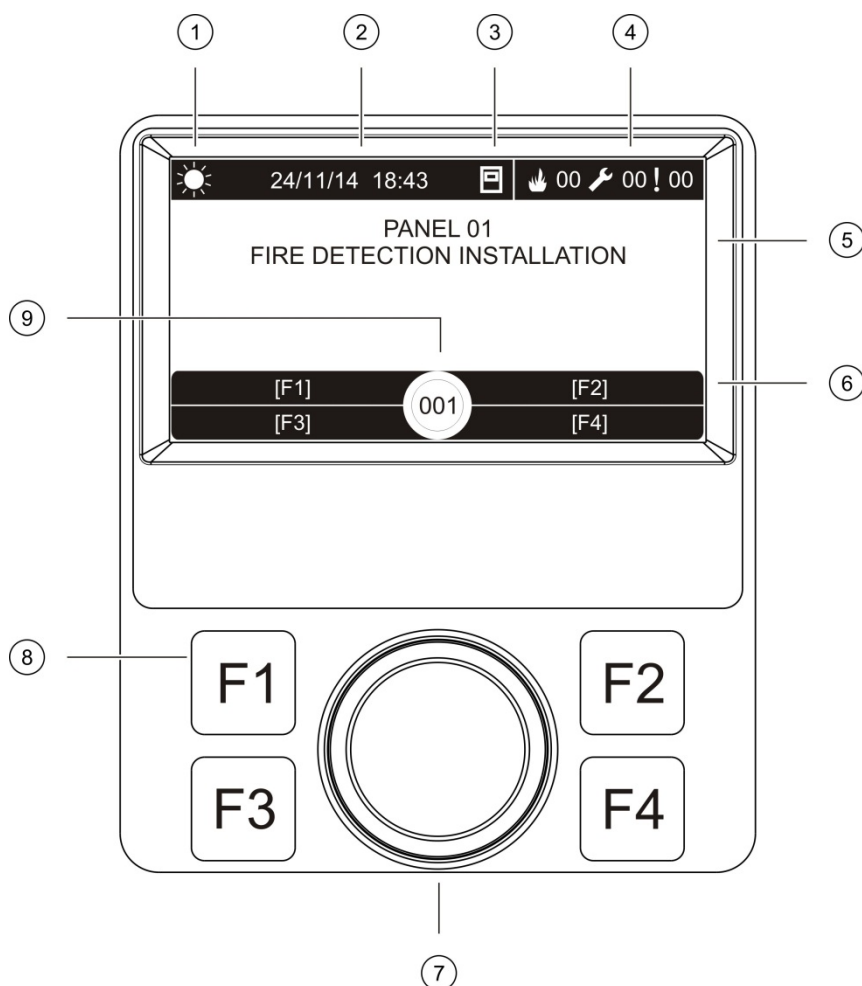
Dostępne są trzy grupy wyjść sygnalizatorów: pierwsza ma status uszkodzenia, druga opóźnienia, a trzecia aktywny. Wskaźniki LED sygnalizatora przedstawiają status uszkodzenia pierwszej grupy, opóźnienia drugiej grupy i aktywności trzeciej grupy.

Dostępne są dwie grupy wyjść powiadomienia straży pożarnej: pierwsza ma status aktywny, natomiast druga potwierdzenia. Wskaźnik powiadomienia straży pożarnej przedstawia status potwierdzenia, ale nie status aktywności (status potwierdzenia ma wyższy priorytet).

Aby uzyskać więcej informacji na temat konfiguracji i wskazań centrali, należy skontaktować się z instalatorem lub konserwatorem.

Elementy sterujące i wskaźniki na wyświetlaczu LCD

Rysunek 3: Elementy sterujące i wskaźniki na wyświetlaczu LCD

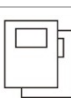


1. Wskaźnik trybu dziennego/nocnego
2. Czas i data systemowa (oraz odliczanie aktywnego opóźnienia powiadomienia straży pożarnej lub rozszerzonego opóźnienia powiadomienia straży pożarnej)
3. Stan sieci centrali (Praca bez sieci, Praca w sieci, repetytor)
4. Licznik bieżących alarmów, uszkodzeń i stanów
5. Obszar wyświetlania komunikatów
6. Klawisze programowe (opcje menu powiązane z przyciskami funkcyjnymi F1, F2, F3 i F4)
7. Pokrętko
8. Przyciski funkcyjne F1, F2, F3 i F4
9. Identyfikator centrali (w sieci przeciwpożarowej)

Ikony wyświetlane na wyświetlaczu LCD

Poniżej przedstawiono ikony wyświetlane na wyświetlaczu LCD.

Tabela 5: Ikony na wyświetlaczu LCD i ich opis

Ikona	Opis
 Tryb dzienny (sieć)	Ikona ta wskazuje, że głównym ustawieniem czułości central w sieci przeciwpożarowej jest tryb dzienny.
 Tryb dzienny (centrala)	Ikona ta wskazuje, że ustawieniem czułości dla centrali lokalnej jest tryb dzienny. Pozostałe centrale w sieci przeciwpożarowej mogą mieć inne ustawienia czułości.
 Tryb nocny (sieć)	Ikona ta wskazuje, że głównym ustawieniem czułości central w sieci przeciwpożarowej jest tryb nocny.
 Tryb nocny (centrala)	Ikona ta wskazuje, że ustawieniem czułości dla centrali lokalnej jest tryb nocny. Pozostałe centrale w sieci przeciwpożarowej mogą mieć inne ustawienia czułości.
 Alarmy pożarowe	Liczba obok tej ikony wskazuje liczbę stref z aktywnym alarmem pożarowym. Informacje o alarmie z pierwszej i ostatniej strefy są wyświetlane w obszarze komunikatów wyświetlacza LCD.
 Uszkodzenia	Liczba obok tej ikony wskazuje liczbę aktywnych uszkodzeń. Dodatkowe informacje są dostępne poprzez naciśnięcie przycisku F1 (Pokaż zdarz).
 Stany	Liczba obok tej ikony wskazuje liczbę aktywnych stanów systemu (zdarzeń). Dodatkowe informacje są dostępne poprzez naciśnięcie przycisku F1 (Pokaż zdarz).
 Bez sieci	Ikona ta wskazuje, że centrala nie pracuje w sieci przeciwpożarowej.
 Praca w sieci	Ikona ta wskazuje, że centrala pracuje w sieci przeciwpożarowej.
 Repetytor	Ikona ta wskazuje, że centrala jest skonfigurowana jako repetytor i pracuje w sieci przeciwpożarowej.
 Alarm czujki [1]	Ta ikona sygnalizuje alarm aktywowany przez czujkę.
 Alarm ręcznego ostrzegacza pożarowego [1]	Ta ikona sygnalizuje alarm aktywowany przez ręczny ostrzegacz pożarowy.
 Alarm ręcznego ostrzegacza pożarowego (tryskacz) [1]	Ta ikona sygnalizuje alarm aktywowany przez ręczny ostrzegacz pożarowy (tryskacz).
 Alarm ręcznego ostrzegacza pożarowego („hausalarm”) [1]	Ta ikona sygnalizuje alarm aktywowany przez ręczny ostrzegacz pożarowy („hausalarm”). Jest to alarm lokalny bez powiadomienia Straży Pożarnej.

[1] Ikony te są wyświetlane w obszarze wyświetlania komunikatów wraz ze szczegółami powiadomienia.

Wskazanie zdarzeń zdalnych i lokalnych na wyświetlaczu LCD

Identyfikator centrali jest zawsze widoczny na wyświetlaczu LCD (zobacz Rysunek 3 na stronie 10).

Jeśli centrala stanowi część sieci przeciwpożarowej, powiadomienie o zdarzeniu zawiera identyfikator centrali zgłaszającej zdarzenie, zgodnie z poniższym opisem:

- Jeśli identyfikator centrali jest zgodny z identyfikatorem lokalnym, zdarzenie jest związane z daną centralą.
- Jeśli identyfikator centrali nie jest zgodny z identyfikatorem lokalnym, zdarzenie jest zgłaszane przez zdalną centralę o podanym identyfikatorze.

Wskaźniki akustyczne

W centrali są stosowane wskaźniki akustyczne sygnalizujące zdarzenia systemowe.

Tabela 6: Wskaźniki akustyczne centrali

Wskazanie	Opis
Brzęczyk – działanie ciągle	Oznacza alarm pożarowy lub uszkodzenie systemu.
Brzęczyk — działanie przerywane (długi dźwięk) [1]	Oznacza wszelkie inne uszkodzenia.
Brzęczyk — działanie przerywane (krótki dźwięk) [1]	Oznacza stan.

[1] Długi dźwięk - 50% czasu włączony i 50% czasu wyłączony. Krótki dźwięk - 25% czasu włączony i 75% czasu wyłączony.

Stany

Poniżej przedstawiono zdarzenia systemowe rejestrowane jako stany.

Tabela 7: Zdarzenia systemowe rejestrowane jako stan

Typ stanu	Opis
Alarm (alert)	Urządzenie jest w stanie alarmu, ale system oczekuje na dodatkowe zdarzenie alarmowe, aby potwierdzić alarm w strefie.
Podłączono urządzenie konfigurujące	Sesja konfiguracji centrali jest inicjowana za pomocą urządzenia zewnętrznego (komputer, laptop itd.).
Nie ustawiono daty i godziny	System został uruchomiony, ale nie ustawiono daty i godziny.
Blokady	Funkcja centrali lub urządzenie są zablokowane.
Rejestr zdarzeń pełny	Rejestr zdarzeń centrali jest pełny.
Status gaszenia [1]	Gaszenie jest zablokowane, wyłączone lub wystąpiła usterka.

Typ stanu	Opis
Urządzenie WE/WY gaszenia [1]	Urządzenie WE/WY gaszenia jest aktywne, w trakcie testu, jest wyłączone lub wystąpiło uszkodzenie.
Aktywacja wejścia	Wejście jest aktywne (zależnie od konfiguracji).
Nieskonfigurowane urządzenie pętli	Wykryto urządzenie pętlowe, które nie jest skonfigurowane.
Przekroczono maksymalną liczbę stref konwencjonalnych w sieci	Liczba stref konwencjonalnych w sieci przeciwpożarowej przekracza maksymalną dozwoloną liczbę.
Przekroczono maksymalną liczbę pętli w sieci	Liczba pętli w sieci przeciwpożarowej przekracza maksymalną dozwoloną liczbę.
Nowy węzeł w sieci przeciwpożarowej	Do sieci przeciwpożarowej została dodana nowa centrala.
Aktywacja grupy wyjść	Grupa wyjść jest aktywna.
Prealarm	Urządzenie (i odpowiednia strefa) jest w stanie prealarmu.
Opóźnienia sygnalizatora, powiadamiania straży pożarnej i wyjścia urządzeń zabezpieczających	Opóźnienie sygnalizatora, powiadamiania straży pożarnej lub wyjścia urządzeń zabezpieczających jest włączone lub wyłączone.
Testy	Funkcja centrali lub urządzenie są testowane.

[1] Te stany obowiązują tylko wtedy, gdy w sieci przeciwpożarowej występuje centrala gaszenia.

Wskazania stanu

W niniejszym rozdziale przedstawiono opis wskaźników stanu centrali.

Tryb gotowości

Tryb gotowości jest wskazywany w następujący sposób:

- Świeci się dioda LED Zasilanie.
- Jeśli opóźnienie sygnalizatora jest odblokowane, świeci się dioda LED Opóźnienie syren.
- Jeśli opóźnienie powiadamiania straży pożarnej jest odblokowane, świeci się dioda LED Opóźnienie straży.
- Jeśli opóźnienie wyjścia urządzeń zabezpieczających jest odblokowane, świeci się dioda LED Opóźnienie wyjścia urządzeń zabezpieczających.

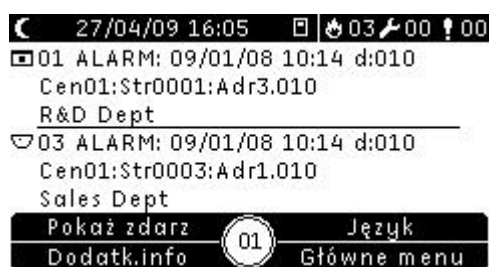
Uwaga: zależnie od konfiguracji systemu przeciwpożarowego brzęczyk może emitować przerywany sygnał dźwiękowy, wskazując włączone opóźnienie.

Alarm pożarowy

Zgodnie z normami europejskimi, stan alarmu pożarowego jest wskazywany na wyświetlaczu LCD centrali według strefy (a nie według urządzenia).

Jeśli alarm zostanie zarejestrowany w więcej niż jednej strefie, na ekranie LCD zostaną wyświetlone dwa komunikaty: pierwszy dla strefy, w której zarejestrowano pierwszy alarm, oraz drugi dla strefy, w której zarejestrowano ostatni alarm (jak pokazano niżej).

Rysunek 4: Wskazanie alarmu pożarowego na wyświetlaczu LCD centrali



Każdy komunikat dotyczący alarmu ze strefy zawiera następujące informacje:

- Identyfikator strefy i opis, czas oraz opis urządzenia, które pierwsze zgłosiło alarm w strefie
- Licznik z łączną liczbą urządzeń w stanie alarmu w strefie

Aby wyświetlić szczegółowe informacje dotyczące urządzeń w stanie alarmu, naciśnij przycisk F1 (Pokaż zdarz) i wybierz pozycję Alarmy. Następnie wybierz odpowiednią strefę zgłaszającą alarm. Zostanie wyświetlona lista urządzeń w stanie alarmu w danej strefie.

Poniżej przedstawiono dodatkowe wskazania stanu alarmu pożarowego:

- Dioda LED Pożar miga, jeśli alarm został aktywowany przez czujkę, lub świeci się, jeśli alarm został aktywowany przez ręczny ostrzegacz pożarowy.
- Jeśli jest zainstalowany moduł wskaźników LED stanu stref i jest w nim uwzględniona odpowiednia strefa, dioda LED alarmu danej strefy miga lub świeci się (zależnie od źródła alarmu).
- Jeśli opóźnienie sygnalizatora jest odblokowane, świeci się dioda LED Opóźnienie syren.
- Dioda LED Opóźnienie syren miga, gdy jest odliczane opóźnienie.
- Dioda LED Włącz/Wyłącz sygnalizator wskazuje stan przycisku Włącz/Wyłącz sygnalizator (zablokowany, odblokowany) oraz stan sygnalizatorów (więcej informacji przedstawia Tabela 3 na stronie 5).
- Jeśli opóźnienie powiadamiania straży pożarnej jest odblokowane, świeci się dioda LED Opóźnienie straży. Dioda LED powiadomienia straży miga, gdy opóźnienie jest odliczane.
- Jeśli powiadomienie straży pożarnej jest aktywne, miga dioda LED Straż Włącz/Potwierdź. Jeśli instalator lub konserwator dokona odpowiedniej konfiguracji, świecenie diody LED Straż Włącz/Potwierdź. będzie wskazywać potwierdzenie sygnału powiadomienia straży pożarnej przez zdalne urządzenie monitorujące.
- Jeśli opóźnienie wyjścia urządzeń zabezpieczających jest odblokowane, świeci się dioda LED Opóźnienie wyjścia urządzeń zabezpieczających. Dioda LED opóźnienia urządzeń zabezpieczających miga, gdy opóźnienie jest odliczane.
- Jeśli wyjście urządzeń zabezpieczających jest aktywne, miga dioda LED Włącz/potwierdź wyjście urządzeń zabezpieczających. Jeśli instalator lub

konserwator dokona odpowiedniej konfiguracji, świecenie tej diody LED będzie wskazywać potwierdzenie sygnału wyjścia urządzeń zabezpieczających przez zdalne urządzenie monitorujące.

- Informacje o alarmie dla pierwszej i ostatniej strefy w stanie alarmu są przedstawiane na wyświetlaczu LCD.
- Brzęczyk centrali działa w sposób ciągły.

Alarmy aktywowane przez ręczny ostrzegacz pożarowy zawsze mają wyższy priorytet w stosunku do alarmów aktywowanych przez czujkę. Gdy alarm jest aktywowany przez oba urządzenia, świeci się dioda LED Pożar.

Ewakuacja

Jeśli centrala jest skonfigurowana jako centrala ewakuacyjna, ewakuacja jest wskazywana w następujący sposób:

- Dioda LED Potwierdź świeci się.
- Dioda LED alarmu obszaru ewakuacji świeci się, jeśli alarm ewakuacji jest aktywny, lub miga, jeśli trwa odliczanie opóźnienia potwierdzenia.
- Dioda LED Włączenie/wyłączenie ewakuacji świeci się, jeśli alarm ewakuacji jest aktywny dla wszystkich skonfigurowanych obszarów ewakuacji.

Uwaga: dotyczy tylko centrali ewakuacyjnej. Ta funkcja zależy od poprzedniej konfiguracji ustawionej przez instalatora lub konserwatora. Funkcje przypisane do programowalnych przycisków i diod LED mogą być inne od opisywanych tutaj.

Uszkodz.

Oznaczenia stanu uszkodzenia są następujące:

- Dioda LED Uszkodzenie świeci się, a odpowiednia dioda LED uszkodzenia funkcji lub urządzenia (jeśli istnieje) miga.
- Uszkodzenia zasilania i akumulatorów są wskazywane za pomocą migającej diody LED Uszkodzenie i diody LED Uszkodzenie zasilania. Dodatkowe informacje na temat uszkodzenia są wyświetlane na wyświetlaczu LCD.
- Uszkodzenia uziemienia są sygnalizowane za pomocą migającej diody LED Uszkodzenie i migającej diody LED Uszkodzenie uziemienia.
- Uszkodzenia systemu są sygnalizowane za pomocą migającej diody LED Uszkodzenie i świecącej diody LED Uszkodzenie systemu.
- Uszkodzenia niskiego poziomu naładowania akumulatora są sygnalizowane za pomocą migającej diody LED Uszkodzenie i świecącej diody LED Uszkodzenie akumulatora.
- Dodatkowe informacje na temat uszkodzenia są wyświetlane na wyświetlaczu LCD.
- Brzęczyk centrali jest aktywowany w sposób przerywany (długi dźwięk).

Uwaga: zawsze należy kontaktować się z instalatorem lub konserwatorem, aby sprawdzić przyczynę uszkodzenia.

Blokowanie

Blokady są wskazywane w następujący sposób:

- Dioda LED Blokady świeci się, a odpowiednia dioda LED blokady funkcji lub urządzenia (jeśli istnieje) miga.
- Jeśli zainstalowany jest moduł wskaźników LED stanu stref, odpowiednia dioda LED blokady/testu świeci się (gdy odpowiednia strefa jest uwzględniona w module).
- Brzęczyk centrali jest aktywowany w sposób przerywany (krótki dźwięk).

Aby uzyskać więcej informacji na temat blokady, naciśnij przycisk F1 (Pokaż zdarzenia) i wybierz pozycję Stany.

Test

Testy są wskazywane w następujący sposób:

- Świeci się dioda LED Test.
- Jeśli zainstalowany jest moduł wskaźników LED stanu stref, odpowiednia dioda LED blokady/testu świeci się (gdy odpowiednia strefa jest uwzględniona w module).
- Brzęczyk centrali jest aktywowany w sposób przerywany (krótki dźwięk).

Aby uzyskać więcej informacji na temat testu, naciśnij przycisk F1 (Pokaż zdarzenia) i wybierz pozycję Stany.

Niski poziom naładowania akumulatora

OSTRZEŻENIE: jest to stan krytyczny, a system może nie być w pełni chroniony. Jeśli centrala wskazuje niski poziom naładowania akumulatora, skontaktuj się natychmiast z instalatorem lub konserwatorem, aby przywrócić prawidłowe zasilanie. Jeśli to nie jest możliwe, należy wymienić akumulatory.

Niski poziom naładowania akumulatora oznacza, że centrala zasilana jest z akumulatora, a pozostały poziom naładowania może być niewystarczający do dalszej pracy.

Niski poziom naładowania akumulatora jest wskazywany w następujący sposób:

- Miga dioda LED Uszkodzenie.
- Świeci się dioda LED Uszkodzenie akumulatora.
- Na wyświetlaczu LCD pojawia się ostrzeżenie wskazujące stan niskiego poziomu naładowania akumulatora.
- Jeśli problem z zasilaniem nie zostanie rozwiązany, akumulatory będą dalej rozładowywane do momentu pojawienia się drugiego ostrzeżenia, które wskazuje, że centrala zostanie wyłączona.
- Brzęczyk jest aktywny w sposób przerywany (długi dźwięk).

Po całkowitym rozładowaniu akumulatorów centrala wyłącza się, aby zabezpieczyć akumulatory. Nie są wyświetlane dalsze wskazania.

Jeśli zasilanie zostanie przywrócone przed wyłączeniem centrali, przywrócony również zostaje poprzedni stan centrali. Jeśli tak się nie stanie, po przywróceniu zasilania należy ponownie skonfigurować czas i datę centrali.

Uwagi

- To wskazanie uszkodzenia może zostać wyświetlone w przypadku klientów, którzy chcą uzyskać maksymalny czas pracy akumulatorów w stanie gotowości (od 24 do 72 godzin).
- Wskazanie niskiego poziomu naładowania akumulatora oznacza, że akumulatory są rozładowane. Nie oznacza to ich uszkodzenia.

Obsługa centrali

Poziomy dostęp użytkowników

Dostęp do niektórych funkcji central jest ograniczony dla danego poziomu użytkownika zgodnie z uprawnieniami przypisanymi do konta użytkownika.

Publiczny

Poziom publiczny jest domyślnym poziomem użytkownika.

Umożliwia on dostęp tylko do podstawowych funkcji, np. do reagowania na alarm pożarowy lub ostrzeżenia o uszkodzeniach. Hasło nie jest wymagane.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Operacje nie wymagające autoryzacji” na stronie 20.

Operator

Poziom operatora umożliwia wykonywanie dodatkowych funkcji i jest zarezerwowany dla uprawnionych użytkowników, przeszkolonych w zakresie obsługi centrali. Domyślne hasło operatora to 2222.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Operacje wymagające autoryzacji” na stronie 23.

Poziomy ograniczonego dostępu użytkownika

Poziomy ograniczonego dostępu użytkownika chronione są hasłem. Użytkownik musi wprowadzić nazwę użytkownika i hasło nadane mu przez konserwatora lub instalatora.

Centrala automatycznie opuści poziom ograniczonego dostępu użytkownika i przywróci poziom użytkownika publicznego, jeśli przez dwie minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Aby przejść do poziomu ograniczonego dostępu użytkownika:

1. Naciśnij przycisk F4 (Główne menu). Na wyświetlaczu LCD pojawi się monit o nazwę użytkownika i hasło.
2. Wybierz nazwę użytkownika i wprowadź hasło, obracając pokrętko w prawo lub w lewo. Naciśnij pokrętko, aby potwierdzić każdy wpis.

Po wprowadzeniu poprawnego 4-cyfrowego hasła na wyświetlaczu LCD pojawi się menu główne dla przypisanego poziomu dostępu.

Uwaga: konserwator lub instalator mógł skonfigurować centralę do zapamiętania uprzednio wprowadzonych danych logowania.

Aby wyjść z poziomu ograniczonego dostępu użytkownika:

1. Naciśnij przycisk F3 (Wyloguj), wybierając go z menu głównego.

Elementy sterowania i procedury

Użycie przycisków funkcyjnych i pokrętła

Użyj przycisków funkcyjnych od F1 do F4 i pokrętła (zobacz Rysunek 3 na stronie 10), aby poruszać się po menu na wyświetlaczu LCD, wybierać opcje menu oraz wprowadzać hasła i informacje systemowe, zgodnie z poniższą tabelą.

Wprowadzanie haseł i informacji systemowych	Przekręć pokrętło w prawo lub w lewo, aby wprowadzać hasła i inne informacje systemowe. Naciśnij pokrętło, aby potwierdzić wpis.
Wybieranie klawiszy programowych z menu na wyświetlaczu LCD.	Naciśnij przyciski funkcyjne od F1 do F4, aby wybrać odpowiednie opcje menu (Główne menu, Wyloguj, Wyjście itp.).
Nawigacja w menu i potwierdzanie wyboru	Przekręć pokrętło w prawo lub w lewo, aby wybrać opcję z menu na ekranie. Naciśnij pokrętło, aby potwierdzić wybór.

Identyfikator centrali na wyświetlaczu LCD jest wyświetlany jako biały tekst na ciemnym tle, kiedy pokrętło jest aktywne (centrala oczekuje na wprowadzanie).

Opcje konfiguracji

Przedstawione poniżej opcje są dostępne przy wprowadzaniu zmian konfiguracyjnych dla centrali (na przykład zmianie hasła).

Konfiguracja centrali (i wersja konfiguracji) zostaje zaktualizowana po zastosowaniu zmian w konfiguracji poprzez naciśnięcie przycisku F3 (Zastosuj).

Zmiana wersji konfiguracji i oznaczenie czasu zostają zapisane w raporcie Edycja, który jest dostępny na poziomie Operator (zobacz „Wyświetlanie raportów” na stronie 25).

Tabela 8: Przyciski funkcyjne oraz dostępne opcje

Opcja	Klawisz	Opis
Zapisz	F1	Umożliwia zapisanie bieżącej zmiany w konfiguracji bez jej zastosowania.
Zastosuj	F3	Umożliwia zastosowanie bieżącej zmiany w konfiguracji i wszystkich zapisanych (zachowanych) zmian w konfiguracji. Centrala zostanie zresetowana automatycznie.
Odrzuć	F4	Umożliwia anulowanie wszystkich zapisanych (zachowanych) zmian w konfiguracji, które nie zostały zastosowane.
Wyjście	F2	Umożliwia opuszczenie procesu konfiguracji bez zapisywania lub zastosowania bieżącej zmiany w konfiguracji.

Uwaga: przy aktualizacji wielu ustawień konfiguracji zaleca się zapisywanie każdej zmiany, następnie zastosowanie wszystkich zmian z menu głównego.

Operacje nie wymagające autoryzacji

Operacje nie wymagające autoryzacji to operacje, które mogą zostać wykonane przez dowolnego użytkownika. Aby wykonywać zadania na tym poziomie, nie jest wymagane hasło.

Ten poziom użytkownika oferuje następujące możliwości:

- Wyciszenie brzęczyka
- Anulowanie aktywnego opóźnienia sygnalizatorów, powiadomienia straży pożarnej lub wyjścia urządzeń zabezpieczających
- Ręczne włączenie sygnalizatorów ewakuacyjnych
- Wyświetlenie bieżących zdarzeń
- Wyświetlenie informacji dotyczących pomocy technicznej

Wyciszenie brzęczyka

Aby wyciszyć brzęczyk, naciśnij przycisk Wycisz buczonek. Świecąca dioda LED Wycisz buczonek sygnalizuje, że brzęczyk jest wyłączony.

Uwaga: w zależności od konfiguracji centrali brzęczyk może zostać ponownie aktywowany po zgłoszeniu każdego nowego zdarzenia.

Anulowanie aktywnego opóźnienia sygnalizatora

Jeśli opóźnienie sygnalizatora jest aktywne (odliczanie w dół), naciśnij przycisk Opóźnienie Sygnalizatora, aby anulować opóźnienie i natychmiast aktywować sygnalizatory.

Oznaczenia opóźnienia sygnalizatora są następujące:

- Świecenie diody LED Opóźnienie syren oznacza, że opóźnienie jest odblokowane.
- Miganie diody LED Opóźnienie syren podczas alarmu pożarowego oznacza, że skonfigurowane opóźnienie jest aktywne (sygnalizatory są aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane).

Alarmy pożarowe aktywowane przez ręczny ostrzegacz pożarowy nadpisują skonfigurowane opóźnienie i natychmiast aktywują sygnalizatory.

Anulowanie działania aktywnego opóźnienia powiadomienia straży pożarnej lub wyjścia urządzeń zabezpieczających

Jeśli opóźnienie powiadomienia straży pożarnej lub wyjścia urządzeń zabezpieczających jest włączone i aktywne (odliczanie w dół), naciśnij odpowiedni przycisk włączenia/potwierdzenia lub opóźnienia, aby anulować opóźnienie i natychmiast aktywować funkcję.

Wskaźniki opóźnienia powiadomienia straży pożarnej i wyjścia urządzeń zabezpieczających przedstawia poniższa tabela.

Tabela 9: Wskaźniki opóźnienia powiadomienia straży pożarnej i wyjścia urządzeń zabezpieczających

Typ opóźnienia	Wskazania opóźnienia
Powiadamianie Straży Pożarnej	Świecąca dioda LED Opóźnienie straży oznacza, że opóźnienie jest włączone. Migająca dioda LED opóźnienia powiadomienia straży pożarnej oznacza, że skonfigurowane opóźnienie jest aktywne (powiadomienie straży jest aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane). Na ekranie LCD urządzenia jest także widoczne odliczanie dotyczące aktywnego (zliczanego) opóźnienia powiadomienia straży pożarnej lub rozszerzonego opóźnienia straży pożarnej (patrz Rysunek 3 na stronie 10): • Podczas odliczania opóźnienia powiadomienia straży pożarnej (gdy nie zostało rozszerzone) na wyświetlaczu LCD jest widoczny komunikat Straż Pożarna - czas T1: xxx s. • Podczas odliczania rozszerzonego opóźnienia powiadomienia straży pożarnej (czas sprawdzania) na wyświetlaczu LCD jest widoczny komunikat Straż Pożarna - czas T2: xxx s.
Urządzenia Zabezpieczające	Świecąca dioda LED opóźnienia urządzeń zabezpieczających oznacza, że opóźnienie jest włączone. Migająca dioda LED opóźnienia urządzeń zabezpieczających oznacza, że skonfigurowane opóźnienie jest aktywne (wyjście urządzeń zabezpieczających jest aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane).

Uwaga: alarmy pożarowe aktywowane przez ręczny ostrzegacz pożarowy nadpisują skonfigurowane opóźnienie i natychmiast aktywują powiadomienie straży pożarnej lub wyjście urządzeń zabezpieczających (jeśli skonfigurowano).

Ręczne włączenie sygnalizatorów ewakuacyjnych

Zobacz „Ręczne włączenie sygnalizatorów ewakuacyjnych” na stronie 24.

Uwaga: dotyczy tylko centrali ewakuacyjnej. Dostępność tej funkcji na tym poziomie użytkownika jest zależna od wcześniejszej konfiguracji wprowadzonej przez instalatora lub konserwatora.

Wyświetlanie bieżących zdarzeń

Aby wyświetlić bieżące zdarzenia, naciśnij przycisk F1 (Pokaż zdarz) i wybierz typ zdarzeń do wyświetlenia.

Typy zdarzeń dostępne dla tego poziomu użytkownika:

- Alarmy
- Alerty
- Uszkodzenia
- Stany

Alarmy (alerty) to alarmy pochodzące z urządzeń, które wymagają potwierdzenia przez inne zdarzenia alarmowe, zanim alarm zostanie zgłoszony przez centralę.

Stany obejmują wszystkie pozostałe zdarzenia systemowe. Przykłady: testy i blokady w systemie przeciwpożarowym.

Wyświetlanie informacji dotyczących wsparcia technicznego

Aby wyświetlić informacje dotyczące wsparcia technicznego, zdefiniowane przez instalatora lub konserwatora, naciśnij przycisk F3 (Dodatkowe informacje).

Instalator lub konserwator może na przykład skonfigurować informacje kontaktowe lub różne komunikaty w celu wyświetlania ich w sytuacjach alarmowych i innych.

Uwaga: informacje te są dostępne tylko wtedy, gdy instalator lub konserwator dodał je do konfiguracji systemu przeciwpożarowego.

Operacje wymagające autoryzacji

Poziom operatora jest chroniony hasłem i jest zarezerwowany dla uprawnionych użytkowników, przeszkolonych w zakresie obsługi centrali. Hasło domyślne dla operatora to 2222.

Ten poziom użytkownika oferuje następujące możliwości:

- Wykonywanie wszystkich zadań operatora opisanych w części „Operacje nie wymagające autoryzacji” na stronie 20
- Resetowanie centrali
- Ręczne uruchamianie sygnalizatorów, zatrzymywanie sygnalizatorów lub ponowne uruchomienie zatrzymanych sygnalizatorów
- Ręczne włączenie lub wyłączenie sygnalizatorów ewakuacyjnych
- Włączenie lub wyłączenie uprzednio skonfigurowanych opóźnień sygnalizatorów, powiadomienia straży pożarnej i urządzeń zabezpieczających
- Przeglądanie raportów o stanie systemu
- Zmiana hasła operatora
- Wykonywanie testów diod LED, wyświetlacza LCD, brzęczyka i klawiatury
- Wyświetlanie licznika alarmów

Menu główne

Poniżej przedstawiono menu główne operatora.

Rysunek 5: Menu główne operatora



Resetowanie centrali

Aby zresetować centrale lub anulować wszystkie bieżące zdarzenia systemowe, naciśnij przycisk Reset. Po zakończeniu procesu resetowania aktywne zdarzenia systemowe nadal są zgłaszane.

Przestroga: przed zresetowaniem centrali należy sprawdzić wszystkie alarmy pożarowe i uszkodzenia.

Ręczne włączanie sygnalizatorów

Aby ręcznie włączyć sygnalizatory, kiedy centrala nie jest w stanie alarmu, naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz sygnalizator.

Uwaga: dostępność tej funkcji zależy od wcześniejszej konfiguracji. Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby potwierdzić szczegóły konfiguracji.

Wyłączanie sygnalizatorów lub restartowanie wyłączonych sygnalizatorów

Naciśnięcie przycisku Włącz/Wyłącz sygnalizator powoduje wyłączenie sygnalizatorów. Aby zrestartować wyłączony sygnalizator, naciśnij ponownie ten przycisk.

Świecąca dioda LED Włącz/wyłącz sygnalizator sygnalizuje, że sygnalizatory są włączone (aktywne). Migająca dioda LED włączenia/wyłączenia sygnalizatorów oznacza, że odliczane jest skonfigurowane opóźnienie i że sygnalizatory można wyciszyć (przed aktywacją) za pomocą przycisku Włącz/Wyłącz syreny.

Działanie sygnalizatorów jest zgodne z poprzednią konfiguracją. W zależności od ustawień wybranych przez instalatora lub konserwatora wyciszone sygnalizatory można zrestartować automatycznie w przypadku wykrycia innego zdarzenia alarmu.

Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby potwierdzić szczegóły konfiguracji dla obiektu.

Jeśli przycisk Włącz/Wyłącz sygnalizator jest zablokowany

W celu uniknięcia natychmiastowego wyciszenia sygnalizatorów po pierwszym zgłoszeniu alarmu, przycisk Włącz/Wyłącz sygnalizator może być zablokowany przez wstępnie skonfigurowany czas, gdy skonfigurowane opóźnienie sygnalizatora jest odliczane. Domyślny czas zablokowania przycisku Włącz/Wyłącz sygnalizator wynosi 60 sekund.

Czas blokowania jest odliczany od momentu wejścia centrali w stan alarmowy i aktywacji skonfigurowanego opóźnienia sygnalizatorów.

W czasie skonfigurowanego czasu blokady dioda LED Włącz/Wyłącz sygnalizator nie świeci się, a sygnalizatorów nie można wyciszyć (przed aktywacją) poprzez naciśnięcie przycisku Włącz/Wyłącz sygnalizator.

W czasie między zakończeniem zdefiniowanego czasu blokady i zakończeniem zdefiniowanego opóźnienia sygnalizatorów (gdy dioda LED Włącz/Wyłącz sygnalizator miga), naciśnięcie przycisku Włącz/Wyłącz sygnalizator wycisza sygnalizatory (przed aktywacją).

Zdefiniowane opóźnienie sygnalizatorów może być anulowane w czasie jego odliczania (a sygnalizatory aktywowane) przez naciśnięcie przycisku Opóźnienie sygnalizatora.

Ręczne włączenie sygnalizatorów ewakuacyjnych

Aby włączyć sygnalizatory ewakuacyjne w jednym obszarze ewakuacji, naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz odpowiedniego obszaru ewakuacji, a następnie przycisk Potwierdź.

Aby włączyć sygnalizatory ewakuacyjne we wszystkich obszarach ewakuacji, naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz Ewak. wszyst., a następnie przycisk Potwierdź.

Świecąca stale dioda LED alarmu obszaru ewakuacji sygnalizuje, że sygnalizatory są włączone (aktywne). Migająca dioda LED alarmu obszaru ewakuacji oznacza, że odliczane jest skonfigurowane opóźnienie i sygnalizatory włączą się po jego upływie.

Uwaga: dotyczy tylko centrali ewakuacyjnej. Ta funkcja zależy od poprzedniej konfiguracji ustawionej przez instalatora lub konserwatora. Funkcje przypisane do programowalnych przycisków i diod LED mogą być inne od opisywanych tutaj.

Ręczne wyłączenie sygnalizatorów ewakuacyjnych

Aby wyłączyć sygnalizatory ewakuacyjne w jednym obszarze ewakuacji, naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz odpowiedniego obszaru ewakuacji, a następnie przycisk potwierdzenia.

Aby wyłączyć sygnalizatory ewakuacyjne we wszystkich obszarach ewakuacji, naciśnij przycisk Włączenie/wyłączenie ewakuacji, a następnie przycisk potwierdzenia.

Uwaga: dotyczy tylko centrali ewakuacyjnej. Ta funkcja zależy od poprzedniej konfiguracji ustawionej przez instalatora lub konserwatora. Funkcje przypisane do programowalnych przycisków i diod LED mogą być inne od opisywanych tutaj.

Włączenie lub wyłączenie uprzednio skonfigurowanych opóźnień sygnalizatorów, powiadomienia straży pożarnej i urządzeń zabezpieczających

Aby włączyć wcześniej skonfigurowane opóźnienie sygnalizatorów, powiadomienia straży pożarnej lub urządzeń zabezpieczających, należy nacisnąć odpowiedni przycisk opóźnienia sygnalizatorów, powiadomienia straży pożarnej lub urządzeń zabezpieczających. Aby deaktywować opóźnienie, naciśnij ponownie ten przycisk.

Uwaga: dostępność i działanie tej funkcji zależy od wcześniejszej konfiguracji i może się różnić dla każdej strefy. Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby potwierdzić szczegóły konfiguracji dla obiektu.

Wyświetlanie raportów

Aby wyświetlić raporty stanu systemu dla centrali i podłączonych urządzeń, wybierz pozycję Raporty z menu głównego. Poniżej przedstawiono informacje znajdujące się w raportach dla tego poziomu użytkownika.

Tabela 10: Raporty dostępne dla operatorów

Raport	Opis
Rejestr zdarzeń	Wyświetla wszystkie zdarzenia alarmowe, uszkodzenia i stany zarejestrowane przez centralę.
Wymagany serwis	Wyświetla wszystkie urządzenia zgłaszające stan uszkodzenia.
Edycja	Wyświetla wersję oprogramowania centrali, wersję konfiguracji centrali i numery seryjne modułów centrali.

Raport	Opis
Dane kontaktowe	Wyświetla dane kontaktowe konserwatora lub instalatora (w zależności od konfiguracji dokonanej przez instalatora).
Status strefy [1]	Wyświetla informacje o bieżącym statusie stref.
Status urządzeń [1]	Wyświetla informacje o bieżącym statusie urządzeń centrali.
Status wej./wyj. cen	Wyświetla informacje o bieżącym stanie wejść i wyjść centrali.
Status grup wyjść [1]	Wyświetla grupy wyjść centrali (sygnalizatory, powiadomienie straży pożarnej, urządzenia zabezpieczające lub programowalne), które są obecnie aktywne.
Status reguł	Wyświetla stan reguł centrali, które są aktywne [2]
Status sieci	Wyświetla informacji o bieżącym stanie wszystkich central w sieci przeciwpożarowej.

[1] Te raporty nie są dostępne w repetytorach.

[2] Reguła składa się z jednego lub większej liczby stanów (połączonych przy pomocy operatorów logicznych), które zostały skonfigurowane do uruchomienia określonego działania systemu po ustalonym czasie potwierdzenia. Reguły są tworzone przez instalatora lub konserwatora.

Uwaga: aby sprawdzić wersję firmware centrali, należy wybrać raport Edycja, a następnie wybrać opcję Wersja firmware.

Zmiana hasła

Hasło można zmienić za pomocą menu Konfiguracja haseł.

Aby zmienić hasło:

1. Wybierz pozycję Konfiguracja haseł z menu głównego, a następnie wybierz pozycję Zmiana hasła.
2. Wprowadź bieżące hasło.
3. Wprowadź i potwierdź nowe hasło.
4. Naciśnij przycisk F4 (Potwierdź), a następnie przycisk F1 (Cofnij).
5. Naciśnij przycisk F1 (Zapisz), F3 (Zastosuj), F4 (Odrzuć) lub F2 (Wyjście).

Należy pamiętać o zastosowaniu ustawień za pomocą menu głównego.

Rysunek 6: Zmiana hasła operatora



Wykonywanie testu diod LED i brzęczyka

Wykonaj test diod LED i brzęczyka, aby potwierdzić prawidłowe działanie wskaźników LED i brzęczyka centrali.

Aby wykonać test diod LED i brzęczyka:

1. Wybierz pozycję Test z menu głównego.
2. Wybierz pozycję Test interfejsu użytkownika, a następnie pozycję Test wskaźników.

Podczas testu brzęczyk będzie generował dźwięk, a wszystkie wskaźniki LED będą świecić się.

Test trwa dwie minuty. Aby zakończyć test przed upływem domyślnego limitu czasu, naciśnij przycisk F2 (Wyjście).

Wykonywanie testu klawiatury

Wykonaj test klawiatury, aby potwierdzić prawidłowe działanie przycisków.

Aby wykonać test klawiatury:

1. Wybierz pozycję Test z menu głównego.
2. Wybierz pozycję Test interfejsu użytkownika, a następnie pozycję Test Klawiatury.
3. Naciśnij przycisk na przednim panelu centrali.

Na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat potwierdzający naciśnięcie przycisku.

4. Powtórz krok 3 w odniesieniu do wszystkich przycisków.
5. Naciśnij przycisk F2 (Wyjście).

Wykonywanie testu wyświetlacza LCD

Wykonaj test wyświetlacza LCD, aby potwierdzić jego prawidłowe działanie.

Aby wykonać test wyświetlacza LCD:

1. Wybierz pozycję Test z menu głównego.
2. Wybierz pozycję Test interfejsu użytkownika, a następnie pozycję Test wyświetlacza LCD.

Na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlony ekran testowy, który umożliwi odnalezienie uszkodzonych pikseli.

3. Naciśnij przycisk F2 (Wyjście).

Wyświetlanie wartości licznika alarmów

Wybierz opcję Licznik alarmów, aby wyświetlić łączną liczbę alarmów pożarowych zarejestrowanych przez centralę. Wartości licznika alarmów nie można zresetować.

Konserwacja

Aby zapewnić poprawne działanie centrali i systemu przeciwpożarowego, a także zagwarantować zgodność ze wszystkimi przepisami europejskimi, należy wykonywać następujące kontrole w ramach konserwacji.

Konserwacja kwartalna

Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby przeprowadzić konserwację kwartalną systemu przeciwpożarowego.

Podczas inspekcji należy sprawdzić co najmniej jedno urządzenie w każdej strefie i upewnić się, że centrala reaguje na wszystkie uszkodzenia i alarmy.

Konserwacja coroczna

Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby przeprowadzić konserwację coroczną systemu przeciwpożarowego.

Podczas inspekcji należy sprawdzić wszystkie urządzenia i upewnić się, że centrala reaguje na wszystkie uszkodzenia i alarmy. Przeprowadź wizualną kontrolę wszystkich połączeń elektrycznych, aby upewnić się, że są one prawidłowo zamocowane, odpowiednio chronione i nie są uszkodzone.

Czyszczenie

Centralę wewnątrz i na zewnątrz należy utrzymywać w czystości. Zewnętrzne powierzchnie należy okresowo czyścić wilgotną tkaniną. Nie należy stosować produktów zawierających rozpuszczalniki. Wnętrza centrali nie należy czyścić produktami płynnymi.

Mapy menu

Tabela 11: Menu operatora central przeciwpożarowych

1 poziom menu	2 poziom menu	3 poziom menu
Test	Test interf.użytk.	Test wskaźników
		Test klawiatury
		Test wyświet.
Raporty	Rejestr zdarzeń	Pokaż wszystko
	Wymagany serwis	
	Edycja	Wersja firmware
		Wersja konfiguracji
		Numery seryjne
	Dane kontaktowe	
	Status strefy	
	Status urządzeń	
	Status wej./wyj. cen	
	Status grup wyjść	
	Status reguł	
	Status sieci	
Licznik alarmów		
Konfiguracja haseł	Zmiana hasła	

Tabela 12: Menu operatora repetytorów przeciwpożarowych

1 poziom menu	2 poziom menu	3 poziom menu
Test	Test interf.użytk.	Test wskaźników
		Test klawiatury
		Test wyświet.
Raporty	Rejestr zdarzeń	Pokaż wszystko
	Wymagany serwis	
	Edycja	Wersja firmware
		Wersja konfiguracji
		Numery seryjne
	Dane kontaktowe	
	Status wej./wyj. cen	
	Status reguł	
	Status sieci	
Licznik alarmów		
Konfiguracja haseł	Zmiana hasła	

Informacje prawne

Normy europejskie w zakresie urządzeń wykrywania i sygnalizacji pożaru

Centrale zostały zaprojektowane zgodnie z normami europejskimi EN 54-2 i EN 54-4.

Ponadto są one zgodne z następującymi, opcjonalnymi wymogami normy EN 54-2.

Tabela 13: Opcjonalne wymogi normy EN 54-2

Opcja	Opis
7.8	Wyjście do pożarowych urządzeń alarmowych [1]
7.9.1	Wyjście do transmisji alarmów pożarowych [2]
7.9.2	Wejście od urządzeń transmisji alarmów pożarowych [2]
7.10	Wyjście do przeciwpożarowych urządzeń zabezpieczających (typ A, B i C) [3]
7.11	Opóźnienie dla wyjść [4]
7.12	Zależność od więcej niż jednego sygnału alarmowego (typy A, B i C) [4]
7.13	Licznik alarmów
8.4	Zupełny zanik napięcia zasilania
8.9	Wyjście do urządzeń transmisji sygnałów uszkodzeniowych
9.5	Blokowanie urządzeń adresowalnych [4]
10	Stan testowania [4]

[1] Z wyjątkiem repetytorów i centrali działających w trybach Ewakuacja EN 54-2 lub NBN.

[2] Z wyjątkiem repetytorów, centrali bez powiadamiania straży i centrali z powiadamianiem straży działających w trybie NBN.

[3] Z wyjątkiem repetytorów i centrali bez sterowania urządzeniami zabezpieczającymi.

[4] Z wyjątkiem repetytorów.

Europejskie przepisy prawne dotyczące produktów budowlanych

Ta sekcja zawiera zarówno informacje o obowiązujących aktach prawnych, jak również podsumowanie właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym obiektów budowlanych nr 305/2011. Szczegółowe informacje znajdują się w Deklaracji właściwości użytkowych (DWU).

Tabela 14: Informacje prawne

Certyfikacja	
Instytucja certyfikująca	0832
Producent	UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland Autoryzowany przedstawiciel w UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Rok pierwszego oznaczenia CE	13
Numer Deklaracji właściwości użytkowych	
Centrale z jedną pętlą	360-3201-0199
Centrale z dwoma pętlami	360-3201-0399
EN 54	EN 54-2: 1997 + A1: 2006 EN 54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006
Identyfikacja produktu	Patrz model na etykiecie identyfikacyjnej produktu
Przeznaczenie	Patrz DWU, punkt 3.
Zasadnicze charakterystyki	Patrz DWU, punkt 9.

EN 54-13 — europejska norma ustalania zgodności elementów systemu

Centrale te tworzą część certyfikowanego systemu zgodnie z normą EN 54-13, gdy są zainstalowane i skonfigurowane zgodnie z normą EN-54-13, zgodnie z opisem producenta, który można znaleźć w odpowiedniej dokumentacji instalacji.

Aby określić, czy system przeciwpożarowy jest zgodny z tą normą, należy skontaktować się z instalatorem lub konserwatorem.

Standardy europejskie w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej

Centrale zostały zaprojektowane zgodnie z następującymi standardami europejskimi w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej:

- EN 60950-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

